

ΚΆΤΙ

κΆτι, ακλ. αόρ. αυτων. [από τη φρ. κΆν τι]. **1.** δηλώνει άοριστα κάποιον αντικείμενο, κάποιον πράγμα: «μου φαίνεται, πως κάτι λείπει απ' το σαλόνι || έχω την εντύπωση, πως κάτι λείπει πάνω απ' το γραφείο μου». **2.** δηλώνει κάποιον γεγονός: «θέλω κάτι να σου πω». **3.** σε θέση επιθ., κάποιον, μερικοί: «είναι έξω κάτι κύριοι και θέλουν να σε δουν || πέρασαν κάτι σκυλιά γαβγίζοντας». **4.** μεγάλος, τεράστιος, εκπληκτικός και δηλώνει απορία, έκπληξη ή θαυμασμό: «έχει κάτι χέρια σαν κουπιά! || ήρθε ο παππούς απ' το χωριό και μας έφερε κάτι μήλα να! || γενικά είναι όμορφη γυναίκα, αλλά έχει και κάτι μάτια!». (Ακολουθούν 63 φρ.)

- βάζω κάτι απάνω μου, βλ. λ. [απάνω](#).

- βάζω κάτι στο μυαλό μου ή βάζω στο μυαλό μου κάτι, βλ. λ. [μυαλό](#).

- βάζω κάτι στο νου μου ή βάζω στο νου μου κάτι, βλ. λ. [νους](#).

- βάζω κάτι στο στόμα μου ή βάζω στο στόμα μου κάτι, βλ. λ. στόμα.

- βγαίνει κάτι, βλ. συνηθέστ. κάτι βγαίνει.

- για δε(ς) κάτι πράματα! βλ. λ. [πρά\(γ\)μα](#).

- δε σου λέει κάτι; δε σε βάζει να σκεφτείς κάτι, δε σε βάζει υπόνοιες για κάτι, δε σε κάνει να υποψιαστείς κάτι(;): «τώρα που τον βλέπεις να προσπαθεί να χαθεί μέσ' στο πλήθος, δε σου λέει κάτι; || αυτά τα αίματα στη σκάλα, δε σου λένε κάτι;»

- είμαι κάτι, δεν είμαι ασήμαντος, είμαι κάποιος που έχει κάποια σπουδαιότητα: «δεν μπορώ να πω πως κατέχω καμιά σπουδαία θέση στην κοινωνία αυτής της πόλης, αλλά είμαι κάτι». Πολλές φορές, η φρ. κλείνει με το κι εγώ.

- είμαι κάτι (για κάποιον), είμαι υπολογίσιμος, μετρώ για κάποιον, δεν του είμαι αδιάφορος: «δε με περνάει ντούκου, γιατί πιστεύω πως είμαι κάτι γι' αυτήν».

- είναι κάτι παραπάνω από..., είναι λίγο παραπάνω, λίγο περισσότερο από...: «είναι κάτι παραπάνω από φίλος μου || είναι κάτι παραπάνω από κιλό || είναι κάτι παραπάνω από εκατό χιλιόμετρα».

- είναι κι αυτό κάτι ή κάτι είναι κι αυτό, βλ. λ. [αυτός](#).

- είναι το κάτι άλλο, βλ. λ. [άλλος](#).

- έχει αυτό το κάτι ή έχει αυτό το κάτι άλλο, βλ. φρ. έχει αυτό το κατιτίς, λ. κατιτίς.

- έχει κάτι πόδια σαν βάρκες, βλ. λ. [βάρκα](#).

- έχει κάτι χέρια σαν φτυάρια, βλ. λ. φτυάρι.

- έχω κάτι ζόρια! βλ. λ. ζόρι.

- έχω κάτι λόρδες! βλ. λ. λόρδα.

- έχω κάτι πείνες! βλ. λ. [πείνα](#).

- θαρρεί πως έγινε κάτι ή θαρρεί πως είναι κάτι, βλ. φρ. νομίζει πως έγινε κάτι.

- και κάτι, και λίγο περισσότερο από αυτό που αναφέρεται: «είναι ένα κιλό και κάτι || η ώρα είναι δώδεκα και

κάτι || η απόσταση είναι εκατό χιλιόμετρα και κάτι». (Λαϊκό τραγούδι: *χτες μεσάνυχτα και κάτι* κατηφόρισα, στη μικρή την πλαταιίτσα που σε γνώρισα)·

- *κάνε κάτι*, ενδιαφέρσου, ενεργοποίησου, προσπάθησε: «εγώ θα ψάξω να σου βρω δουλειά, αλλά κάνε κάτι κι εσύ». (Λαϊκό τραγούδι: **κάνε κάτι**, λοιπόν, να χάσω το τρένο· αγκάλιασέ με, φίλησέ με, μέσα στα χέρια σου τα δυο φυλάκισέ με)·

- *κάτι άρπαξε τ' αφτί μου*, βλ. λ. [αφτί](#)·

- *κάτι άρπαξε το μάτι μου*, βλ. λ. [μάτι](#)·

- *κάτι βγαίνει*, υπάρχει κάποιο μικρό όφελος, κάποιο μικρό κέρδος: «δεν μπορώ να πω ότι κερδίζω πολλά απ' τη δουλειά μου, αλλά κάτι βγαίνει»·

- *κάτι γίνεται*, **α.** κάτι συμβαίνει, κάτι διαδραματίζεται καλό ή κακό, κάτι βρίσκεται σε εξέλιξη: «δεν ξέρω τι ακριβώς, αλλά κάτι γίνεται στο μπαράκι». (Τραγούδι: **κάτι γίνεται με μας**, κάτι κυλάει, κάτι γίνεται με μας, κάτι πολύ, κάτι πολύ χάι). **β.** (για δουλειές) υπάρχει μια κάποια σχετική κίνηση, παρατηρείται κάποιο αλισβερίσι: «βέβαια, δε σκοτώνομαι στη δουλειά, αλλά δόξα το Θεό κάτι γίνεται»·

- *κάτι είναι κι αυτό ή είναι κι αυτό κάτι*, βλ. λ. [αυτός](#)·

- *κάτι έπιασε τ' αφτί μου*, βλ. λ. [αφτί](#)·

- *κάτι έπιασε το μάτι μου*, βλ. λ. [μάτι](#)·

- *κάτι έσπασε μέσα μου*, βλ. λ. [μέσα](#)·

- *κάτι θυμήθηκα*, βλ. λ. [θυμάμαι](#)·

- *κάτι κάνουμε κι εμείς!* βλ. λ. [κάνω](#)·

- *κάτι λέει*, παρουσιάζει κάποιο μικρό ενδιαφέρον, δεν είναι για απόρριψη: «κάτι λέει αυτό το βιβλίο || είναι καλό το έργο που είδατε; -Κάτι λέει»·

- *κάτι λίγα*, βλ. λ. [λίγος](#)·

- *κάτι λίγο!* βλ. λ. [λίγος](#)·

- *κάτι λίγοι*, βλ. λ. [λίγος](#)·

- *κάτι μας είπες τώρα!* **α.** ειρωνική απάντηση για κάτι αυτονόητο που μας είπε κάποιος: «όταν έχεις λεφτά, δεν έχεις ανάγκη κανέναν. -Κάτι μας είπες τώρα!». **β.** λέγεται και στην περίπτωση που αυτό που μας λέει κάποιος είτε δεν είναι σπουδαίο είτε το έχουμε ήδη μάθει από άλλον ή από αλλού·

- *κάτι με περπατάει*, νιώθω κάποιο έντομο να περπατάει πάνω στο σώμα μου: «για δεσ εδώ στην πλάτη μου, γιατί νομίζω πως κάτι με περπατάει»·

- *κάτι με τρώει μέσα μου*, βλ. λ. [μέσα](#)·

- *κάτι μου λέει*, έχω την εντύπωση πως γνωρίζω το άτομο ή την υπόθεση για την οποία γίνεται λόγος, χωρίς όμως να είμαι απόλυτα σίγουρος: «τώρα που τον βλέπω πιο προσεκτικά, έχω την εντύπωση πως κάτι μου λέει αυτός ο άνθρωπος || αυτή η υπόθεση κάτι μου λέει, αλλά δεν μπορώ να θυμηθώ τι ακριβώς»·

- *κάτι μου λέει μέσα μου*, βλ. λ. [μέσα](#)·

- *κάτι μου λέει πως...*, έχω την προαίσθηση πως...: «κάτι μου λέει πως θα γίνει καβγάς, γι' αυτό πάμε να φύγουμε || *κάτι μου λέει πως θα 'ρθει να μου ζητήσει συγγνώμη*»
- *κάτι μπήκε στο μάτι μου*, βλ. λ. [μάτι](#).
- *κάτι πάει να πει*, έχει κάποια σημασία, κάτι σημαίνει, υπάρχει κάποιος λόγος, κάποια αιτία: «για να ξεκόψει ξαφνικά απ' την παρέα μας, *κάτι πάει να πει*»
- *κάτι πατώ!* ή *κάτι πατάμε!* ειρωνική έκφραση σε άτομο που καυχείται για το μέγεθος του πέους του ή για τις ατέλειωτες ερωτικές του κατακτήσεις ή σεξουαλικές πράξεις του. Αυτό που υποτίθεται πως πατάμε είναι το πέος του και ο πλ. αναφέρεται και όταν το άτομο μιλάει μόνο για τον εαυτό του. Πολλές φορές, της φρ. προτάσσεται το *σιγά*.
- *κάτι πήρε τ' αφτί μου*, βλ. λ. *αφτί*.
- *κάτι πήρε το μάτι μου*, βλ. λ. [μάτι](#).
- *κάτι σάπιο υπάρχει στο βασίλειο της Δανιμαρκίας*, βλ. λ. [Δανιμαρκία](#).
- *κάτι τέτοια μου κάνεις και δεν μπορώ να σε ξεχάσω*, βλ. λ. [ξεχνώ](#).
- *κάτι τέτοια μου λες και δεν μπορώ να σε ξεχάσω*, βλ. λ. [ξεχνώ](#).
- *κάτι τρέχει*, συμβαίνει κάτι σπουδαίο: «έφυγαν όλοι για το κουτούκι του τάδε, γιατί πέρασε κάποιος και τους είπε πως *κάτι τρέχει*». (Τραγούδι: **κάτι τρέχει**, *κάτι τρέχει και ο κόσμος κέφια έχει*)
- *κάτι τρέχει!* (ειρωνικά) πρόκειται για ασήμαντο γεγονός: «αγόρασε κι αυτός αυτοκίνητο και *κάτι τρέχει!*»
- *κάτι τρέχει στα γύφτικα!* βλ. λ. *γύφτικα*.
- *κόψε κάτι*, **α.** ελάττωσε, χαμήλωσε, ρίξε λίγο την τιμή: «κόψε κάτι απ' το γενικό λογαριασμό, γιατί τον βλέπω παραφουσκωμένο». **β.** πάψε πια να λες τόσες υπερβολές, μην υπερβάλλεις. (Λαϊκό τραγούδι: **κόψε κάτι**, *κόψε κάτι, κόψε κάτι κόψε, σαν πολλά παιδί μου μας τα λες απόψε*)
- *μ' έπιασαν κάτι δίψες!* βλ. λ. *δίψα*.
- *μ' έπιασαν κάτι πείνες!* βλ. λ. [πείνα](#).
- *μήπως έχει κάτι το νερό;* ή *μήπως έχει το νερό κάτι;* βλ. λ. [νερό](#).
- *όλο και κάτι*, (αόριστα) κάτι: «δεν έχω φαγητό στο σπίτι, αλλά *όλο και κάτι* θα βρούμε να φάμε»
- *όταν λέω κάτι*, *το εννοώ*, βλ. λ. [εννοώ](#).
- *νομίζει πως έγινε κάτι* ή *νομίζει πως είναι κάτι*, έχει την εντύπωση πως είναι σπουδαίος, ιδίως μετά από κάποια πρόσφατη επιτυχία του: «απ' τη μέρα που μπήκε στο πανεπιστήμιο, *νομίζει πως έγινε κάτι*». Πολλές φορές, η φρ. κλείνει με το *κι αυτός*.
- *παρά κάτι*, βλ. λ. [παρά](#).
- *ρίχνω κάτι απάνω μου*, φορώ πρόχειρα κάποιο ρούχο είτε για λόγους ευπρέπειας είτε για να προστατευτώ από το κρύο: «κάποια στιγμή χρειάστηκε να πεταχτώ μέχρι το περίπτερο της γειτονιάς κι έριξα *κάτι απάνω μου* || είχε κάποια ψύχρα τ' απόγευμα και βγαίνοντας έριξα *κάτι απάνω μου*»
- *τραβώ κάτι ζόρια!* βλ. λ. *ζόρι*.

- φόρεσε κάτι πρόχειρο, βλ. λ. [πρόχειρος](#).

Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας